

753370-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' programmizzar tal-pakkeġġi tal-prodotti tas-software –
Entwicklungsauftrag LibreOffice
OJ S 211/2026 30/10/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Land Schleswig-Holstein - Der Ministerpräsident - Staatskanzlei - ZIT
Email: dataportvergabestelle@dataport.de
Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Entwicklungsauftrag LibreOffice
Deskrizzjoni: Die (Weiter-)Entwicklung von LibreOffice im Rahmen des digital sou-verähen
Verwaltungsarbeitsplatzes.
Identifikatur tal-proċedura: 5b75d9ac-4a3b-413f-b609-150220024de4
Identifikatur intern: DP31-202600079
Tip ta' proċedura: Miftuħa
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72210000 Servizi ta' programmizzar tal-pakkeġġi tal-prodotti
tas-software
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48000000 Pakketti tas-softwer u sistemi ta' informazzjoni,
72212100 Servizi ta' żvilupp ta' softwer speċifiku għall-industrija

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Kiel
Kodiċi postali: 24105
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:
Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124
GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Entwicklungsauftrag LibreOffice

Deskrizzjoni: Die (Weiter-)Entwicklung von LibreOffice im Rahmen des digital sou-veränen Verwaltungsarbeitsplatzes.

Identifikatur intern: de649fb2-bd52-4ae5-a427-457dcc060f58

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72210000 Servizi ta' programmizzar tal-pakkeġġi tal-prodotti tas-software

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48000000 Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni, 72212100 Servizi ta' żvilupp ta' software speċifiku għall-industrija

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 2 Snin

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Folgende zusätzliche Anforderungen an Auftragnehmer werden gestellt: • deutsche Sprache bei der Auftragsdurchführung, • Verpflichtung zur Sicherstellung, dass die zur Erfüllung des Auftrags eingesetzten Personen nicht die „Technologie von L. Ron Hubbard“ bei der Auftragsdurchführung anwenden, lehren oder in sonstiger Weise verbreiten, • dem Auftragnehmer ist untersagt, personenbezogene Daten, welche der Auftraggeber für eigene Zwecke oder als Auftragsverarbeiter für Dritte verarbeitet, auf der Basis von US Privacy Shield in die USA zu übertragen. Der Auftragnehmer gewährleistet die Einhaltung dieser Bedingung auch mit Wirkung für seine Unterauftragnehmer, • Erklärungen zur Vertraulichkeit bei der Auftragsdurchführung, • Erklärung zur Fremdfirmenordnung von Dataport, • Erklärungen zum Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG), • Erklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022, • Erklärungen zur DSGVO und Auftragsverarbeitung, • Überprüfung des bei der Bedarfsstelle eingesetzten Personals nach SÜG, LSÜG SH

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es sind mindestens 2 vergleichbare/s Referenzprojekte, welche in den letzten drei Jahren (gerechnet ab der bzw. bis zur Angebotsfrist) erfolgreich

abgeschlossen wurden, anzugeben. Hierzu ist die ANLAGE Referenzbeschreibung vollständig ausgefüllt (ggf. mehrfach für Benennung mehrerer Referenzprojekte) mit dem Angebot einzureichen. Ein Referenzprojekt gilt als mit dem Auftragsgegenstand vergleichbar, wenn es folgende Kriterien erfüllt:

- Strukturelle Vergleichbarkeit: Das Projekt entspricht im Wesentlichen den Rahmenbedingungen des vorliegenden Auftrags (Art und Umfang der Leistung, vergleichbare Vertragslaufzeit sowie technisches Umfeld).
- Inhaltlicher Schwerpunkt: Der Schwerpunkt lag auf der Weiterentwicklung von LibreOffice (insbesondere der Behebung von Softwarefehlern, der Optimierung bestehender Funktionen oder der Implementierung neuer Features, wie z. B. Barrierefreiheitsprüfungen oder Anpassungen von Modulen).
- Code-Integration: Die im Rahmen des Referenzprojekts erbrachten Entwicklungsleistungen wurden eigenständig und erfolgreich in den offiziellen Master-Branch von LibreOffice integriert.

Ergänzende Bedingungen für die Leistungserbringung:

- Einsatz von Drittunternehmen: Die Einbindung von Nachunternehmern ist zulässig, sofern diese in der entsprechenden Anlage zur Nachunternehmererklärung benannt und deren Eignungsleihe nachgewiesen wird.
- Generalunternehmerschaft: Der Auftragnehmer übernimmt für die gesamte Vertragslaufzeit die uneingeschränkte Verantwortung und Haftung als Generalunternehmer für alle erbrachten Leistungen (einschließlich der Leistungen etwaiger Drittunternehmen).

5.4.2.2.1.2 Personalkennzahlen: [Angaben zu Personalkennzahlen (eVergabe Kriterium 2.2.2.3.1)] Im eVergabe-Kriterium Personalkennzahlen sind die erforderlichen Angaben zu den Beschäftigtenzahlen zu machen. Die Angaben werden daraufhin überprüft, ob die Beschäftigtenzahl in den drei angegebenen/in den aktuellsten angegebenen Geschäftsjahren pro Geschäftsjahr durchschnittlich mindestens 5 Vollzeitkräfte beträgt, wobei Teilzeitkräfte entsprechend umgerechnet werden. Sollte diese Angabe den geforderten Mindestwert nicht erreichen, kann eine positive Prognose, dass der Bieter über die erforderlichen technischen und beruflichen Kapazitäten für die Ausführung des Auftrags verfügt, nicht gestellt werden; das Angebot ist dann zwingend vom Verfahren auszuschließen. Bei Bietergemeinschaften und beim Einsatz privilegierter Unterauftragnehmer werden die Personalkennzahlen der Bietergemeinschaftsmitglieder bzw. die der privilegierten Unterauftragnehmer und des Bieters addiert und es wird ein gemeinsamer Durchschnitt für die jeweiligen Geschäftsjahre gebildet.

5.4.2.2.1.3 Darstellung qualifiziertes Personal [Angaben zum qualifizierten Personal (eVergabe Kriterium 2.2.2.4.1)] Der Gegenstand der Vergabe erfordert den Einsatz von spezialisiertem Fachpersonal, um eine qualitativ hochwertige und termingerechte Leistungserbringung sicherzustellen. Der Bieter hat daher mit dem Angebot eine Übersicht über das für die Leistung vorgesehene Schlüsselpersonal einzureichen. Aus dieser Darstellung muss hervorgehen, dass die personellen Kapazitäten in ausreichendem Maße vorhanden sind und welche Personen konkret für die Leistungserbringung eingesetzt werden sollen. Das eingesetzte Projektteam muss mindestens die folgenden Qualifikationsprofile erfüllen:

- Senior-Entwickler (m/w/d): Mindestens 3 Jahre nachgewiesene Erfahrung in der Core-Code-Entwicklung von LibreOffice oder eine gleichwertige, durch The Document Foundation (TDF) zertifizierte Entwickler-Qualifikation.
- Entwickler (m/w/d): Mindestens 1,5 Jahre nachgewiesene Erfahrung in der Libre-Office-Entwicklung oder eine gleichwertige, durch The Document Foundation (TDF) zertifizierte Entwickler-Qualifikation.

5.1.10. Kriterji tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Deskrizzjoni: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/152526f6-2211-4bce-85bd-163f587045f1/awardcriteria>

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/76544d9e-c471-4e42-b022-d6352743c120>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/76544d9e-c471-4e42-b022-d6352743c120>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 04/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 57 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Die Vergabestelle weist auf § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) hin. Dieser lautet: „§ 160 GWB Einleitung, Antrag. (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftrag-geber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.“ Darüber hinaus bittet die Vergabestelle darum, im Falle von Rügen diese über den Bieterassistenten der eVergabe zu senden.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Land Schleswig-Holstein - Der Ministerpräsident - Staatskanzlei - ZIT

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer Schleswig-Holstein

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Land Schleswig-Holstein - Der Ministerpräsident - Staatskanzlei - ZIT

Numru tar-registrazzjoni: 354f1b94-ea1d-46b4-9865-63b2af5f0c92

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 104

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: dataportvergabestelle@dataport.de

Telefown: +49 43132950

Indirizz tal-internet: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/ministerien-behoerden//Staatskanzlei/OrganisationAnsprechpartner/OrganisationAnsprechpartner_node.html

Profil tax-xerrej: <https://vergabeverfahren.dataport.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Numru tar-registrazzjoni: 6a40e611-eea5-4a21-b775-c4ff3cfa8425

Dipartiment: beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 94

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Email: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefown: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Indirizz tal-internet: <http://www.schleswig-holstein.de/DE/Themen/V/vergabekammer.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel: 82da13bf-5cfa-4734-9ad6-96b058ccb62f-01

Raġuni ewlenija għall-bidla: Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni: Anpassungen bzgl. der Eignungskriterien. Anpassungen sind im Teil A - Bewerbungsbedingungen in Gelb hinterlegt. Angebotsfrist wurde verlängert.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2e5c27cd-2983-4226-a222-f398e97e31e6 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 29/10/2026 13:19:46 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 753370-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 211/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/10/2026